



November 2010

Isener Marktbote

**Sonderausgabe
zum Nikolausmarkt**

Wurfsendung

Der Markt Isen und der Werbering Isen e. V. freuen sich auf Ihr Kommen



ISENER Nikolaus MARKT

ab 11.00 Uhr

Das vorweihnachtliche Marktvergnügen

am Sonntag, 5. Dezember 2010

Warenmarkt der Fieranten und vorweihnachtliche Atmosphäre mit Bastel- und Geschenkartikeln, Schnitzereien, Glühwein, Punsch, Plätzchen, Backwaren sowie weiteren süßen und herzhaften Köstlichkeiten.

St. Nikolaus verteilt am Nachmittag Süßigkeiten an die Kinder.

Großes Werbering Nikolauspreisrätsel. Ab 16 Uhr große Verlosung auf der Bühne durch ersten Bürgermeister Fischer und den Nikolaus.

Der Brief ans Christkind!

Wenn ihr einen Brief oder einen Wunsch-

zettel ans Christkind sendet, so wird dieser gelesen und beantwortet. Einfach den Brief oder Wunschzettel vom 1. - 5. 12. in den Postkasten des Isener Rathauses werfen. Ihr werdet Augen machen, wenn ihr schon bald einen Brief vom Christkind bekommt.

Für die **musikalische Umrahmung** sorgen die Blaskapelle Isen, der Chor und die Flötengruppe der Volksschule Isen.

Der Theaterverein Isen e.V. spielt um 14 und 17 Uhr im Klementsaal das Märchen:

„Aladin und die Wunderlampe.“

Alpenländisches Adventsingen in der Pfarrkirche St. Zeno Isen um 14.30 Uhr

Das **Heimatmuseum** hat ab 11 Uhr mit der Sonderausstellung „Burg-rain“ geöffnet.

Ausstellung im Rathaus Isen von **Gabrielle Kleininger** (aus Kemating/Isen). Gemälde von Isen und dem Erdinger Landkreis.

Die **Landfrauen** und die **Kath. Frauengemeinschaft** bietet auch heuer wieder im Heimatmuseum ihre speziellen **Backwaren mit Kaffee.**

ISEN 11.+12. Dezember 2010

Samstag 14 bis 20 Uhr + Sonntag 10 bis 17 Uhr

2. Lichterfest

Advent beim Klement



Malerei · Schmuck · Filz · Kleidung · Hüte
Holz · Keramik · Floristik · Wohnaccessoires
Düfte · Honig · Kerzen · Tradition und mehr



Infos: Dana Klement, Tel: 08083 211 · www.gasthof-klement.de
Studio Lipfert, Tel: 08064 363 · www.lichterfest-isen.de

PRESSEMITTEILUNGEN

Lichterfest – Advent beim Klement

Kunst, Handwerk und Tradition

Am 11. Dezember 14 – 20 Uhr u. 12. Dezember 10 – 17 Uhr.
„Historischer Saal“ im Gasthof Klement in Isen.

Ein kleiner, aber feiner Adventsmarkt mit traditionellem Handwerk, Kunsthandwerk u. weihnachtlichen Geschenkideen.

Die Wende der Sonne ist ein ganz besonderer Zeitpunkt. Altes wird abgeschlossen und ein neuer Zyklus beginnt. In Schweden z.B. wird die „Zeitenwende“ mit dem Lucien- oder Lichterfest traditionell am 13. Dezember gefeiert. Und auch in unseren winterlichen und weihnachtlichen Bräuchen spielt das Kerzenlicht eine wichtige Rolle und hilft uns über die dunklen Tage hinweg.

Auch beim zweiten „Lichterfest“ können sich Besucher im schönen, romantischen Ambiente des historischen Saales vom Gasthof Klement wieder mit allen Sinnen auf die Vorweihnachtszeit einstellen lassen. 30 Aussteller präsentieren in diesem Jahr ihre Arbeiten und führen sie zum Teil auch vor. Zum Beispiel bieten die Imker aus Isen nicht nur Kerzen aus echtem Bienenwachs, Honig und Met, sondern werden auch „Kerzen ziehen“ vorführen. Die Künstler Lisa Djermeister-Greb aus Mittbach und auch Robert Grundler und Sabine Kellner von „Farbenspiel“ in Isen zeigen Arbeiten aus ihren Ateliers. Petra Lackermeier aus Lengdorf ist mit ihrer dekorativen Floristik zu sehen und Theresia Maier aus Erding zeigt ihre wertvollen, handwerklich gefertigten Fatschenkindel und Krippen. Bei Petra Kaade können Besucher selbst ihre Teelichter gestalten. Aus dem Allgäu kommen Teddybären und selbst gemachte Seifen – aber auch edler Schmuck, ausgefallene und doch tragbare Mode > auch für Kinder <, schöne Hüte, Keramik, Buchbinde- und Holzarbeiten werden zu sehen und zu kaufen sein. Und auf vielfachen Wunsch ist auch Brigitte Eydig mit ausgefallenen und dekorativen weihnachtlichen Wohnaccessoires wieder vertreten. Ein kleines Paradies für alle, die noch ein besonderes und individuelles Weihnachtsgeschenk suchen.

Das Restaurant des Gasthof Klement hat während des Lichterfestes für Sie geöffnet und wartet mit kulinarischen Sinnesfreuden auf die Besucher. Im Saal dürfen wir Sie mit Glühwein, Punsch und leckeren Kleinigkeiten auf die Weihnachtszeit einstellen.

Mit dem – freiwilligen – Eintritt von 2,50 Euro ist auch eine kleine Verlosung verbunden. Die Preise hierzu werden von allen Ausstellern und der Familie Klement zur Verfügung gestellt. Mit dem Reinerlös soll wieder Kindern aus Isen ein kleiner weihnachtlicher Lichtblick geschenkt werden. An beiden Tagen unterhält mit stimmungsvollen Klängen die „Stettner Musi“ aus Dorfen und am Samstag um 18 Uhr kommt die „Märchenfee“ von OASE Lebenskreis aus Taufkirchen, Marile Götz, mit dem preisgekrönten Flötenduo „Flötissimo“ und erzählt das „Krautkopf-Märchen der Rauh Nächte“ mit musikalischer Begleitung.

Mehr Info unter: www.lichterfest-isen.de oder www.gasthof-klement.de

Sinnesrausch & Lichterglanz



an der Isen

5. Dezember

15.00 – 18.00 Uhr

Am Gries 28 · 84424 ISEN

Auf Ihr
Kommen
freut sich:



Julia Neff
Wimpasinger Feld 13
84435 Lengdorf
Telefon: (0 80 83) 54 61 56
Mobil: (01 52) 28 73 61 70
www.frangipani-kosmetik.de

Adventliches für die Sinne:

Pralinen, Cremes selbst mischen,
Weihnachtstees, Badesalze, Öle, ...
Kinderbasteln, ...

NEU! – WINDOWTEC-Kunststofffenster – NEU!



HOLZAUSBAU-ISEN

Anton Maier Schreinermeister Fenster | Türen | Wintergärten | Insektenchutz
Markisen | Treppen | Garagen- & Industriertore



Lichterweg 16a | 84424 Isen | Telefon: 08083/549173 | www.holzausbau-isen.de

NEU! – WINDOWTEC-Kunststofffenster – NEU!

NEU! – WINDOWTEC-Kunststofffenster – NEU!

NEU! – WINDOWTEC-Kunststofffenster – NEU!

Für unsere ausgewilderten

EICHHÖRNCHEN benötigen wir auch weiterhin **Hasel- und Walnussspenden** für die Winterfütterung. Die Nüsse dürfen auch gerne vom letzten Jahr sein. Fragen und Kontakt: **Fam. Mühlberger, Tel. (0 80 83) 10 19**
www.eichhornchen-schutz.de



MITTEILUNG DES FORSTBETRIEBES WASSERBURG

Christbaumverkaufsaktion im Staatswaldrevier Isen

Viele Bürger wünschen einen Christbaum aus heimischem Wald. Interessenten können unter Anleitung eines Waldfacharbeiters der Forstdienststelle ihren Fichten-, Kiefern-Christbaum selbst schlagen; vereinzelt können auch Weißtannen ausgewählt werden.

Termin: Samstag, 18.12.2010

Zeit: 9.00 bis 13.00 Uhr

Treffpunkt: Parkplatz beim Lehmabbau Sollacher Forst

DAS REVIER ISEN IST DIREKTVERMARKTER FÜR

heimisches Wildbret.

Wildbret von Rehwild, Rotwild und vom Wildschwein steht zur Auswahl.

Ab sofort haben Sie die Möglichkeit bei Herrn **Lothar Klöffler** am **Revier Isen** Wildbret für den privaten Gebrauch küchenfertig zerlegt und eingeschweißt zu kaufen.

Bei Rückfragen: Revier Isen I, Weidacherbergstr. 4, Isen
Telefon: 0 80 83/3 98 oder 0172/8 34 71 73



Ausstellung

im Rathaus Isen

von **Gabrielle Kleining**
(aus Kemating/Isen)

Gemälde von Isen
und dem Erdinger Landkreis

Noch bis 12. Dez. 2010

Geöffnet auch am
Nikolausmarkt-Sonntag,
5. Dez. 2010

sowie am **Lichterfest**
Samstag, 11. Dez. und
Sonntag, 12. Dez. 2010
mit kleiner Finissage

Öffnungszeiten jeweils
von 14 - 18 Uhr



PRAXIS FÜR



Existenzängste

Stress

Panik

alle Ängste



einfach wegklopfen

Bei Kindern:

Lernschwierigkeiten

Prüfungsängste

Bettnässen



einfach wegklopfen

Schnupperstunde 20,- €

Bischof-Josef-Straße 4 · ISEN · Tel. (0 80 83) 9 08 42 75



**Auch wenn es mal ganz „dicke“ kommt –
wir machen keinen Zirkus.**

Wir bieten Ihnen nicht nur günstige Beiträge und individuellen Versicherungsschutz, sondern auch eine schnelle Schadenregulierung und einen rundum kundenfreundlichen Service. Gern machen wir Ihnen ein Angebot.



Mecklenburgische
VERSICHERUNGSGRUPPE

Hauptvertretung **GEORG WEGMAIER**

Hauptstr. 7 - 85664 Hohenlinden · Tel. 08124 528363 - Fax 08124 909864
info.georg.wegmaier@mecklenburgische.com
www.mecklenburgische.de/g.wegmaier



Ursula Schmidt-Hoensdorf

Rechtsanwältin

Tätigkeitsschwerpunkte:

- Zivilrecht allgemein
- Verkehrs-/Unfallrecht
- Mietrecht
- Familienrecht
- Haftungsrecht für ärztliche Behandlungsfehler

Eck Nr. 4
84424 Isen

Postfach 11 58 · 84420 Isen

Telefon 0 80 83/91 11

Telefax 0 80 83/93 75

info@schmidt-hoensdorf.de



First Responder

Qualifizierte Erste Hilfe vor Ort mit geringer Anfahrtszeit

Mit Anfang November startet das Projekt „First Responder“ auch im Einsatzgebiet des Roten Kreuzes Ernstbrunn. Zehn ausgebildete Rettungs- und Notfallsanitäter werden in ihrer Freizeit parallel zum Rettungswagen alarmiert.

Ziel ist es, dass die Zeit bis zum Eintreffen des Rettungsteams mit hochqualifizierten basismedizinischen Maßnahmen überbrückt werden kann. Die Alarmierung erfolgt mittels SMS über die Rettungsleitstelle „144 – Notruf Niederösterreich“. Die Sanitäter fahren mit ihrem privaten PKW zum Einsatzort in ihrer Wohnumgebung. Vor Ort wird dann Erste Hilfe geleistet, denn oft sind gerade die ersten Minuten für das Überleben eines Menschen entscheidend. Die Ausrüstung der First Responder in Ernstbrunn und Umgebung enthält unter anderem Verbandsmaterial, Blutdruckmesser, Geräte zur Schienung und Beatmung sowie einen Defibrillator. Neben der Ersten Hilfe gehört es auch zu den Aufgaben der First Responder, der Rettungsleitstelle Rückmeldung zu erstatten, und die Kollegen des Rettungsteams einzuweisen.

„First Responder sind eine sinnvolle Ergänzung zum bestehenden Rettungssystem, um schnellstmöglich qualifizierte Hilfsmaßnahmen beginnen zu können“, weiß man bei der Rot Kreuz Station Ernstbrunn.



Die First Responder Martin Grabler, Friedrich Pfennigbauer, Harald Riedl, Karin Freudenthaler, Ronald Hübner, Jasmin Wild, Heinrich Brabetz, Andrea Wild, Daniel Berger und Edgar Schörg. Foto: ZVG

Hobbykegler neu formiert

Seit kurzem gibt es im Ernstbrunner Seniorenbund eine eigene Kegler-Sektion, die bereits fleißig beim Trainieren ist.

Der örtliche Seniorenbund hat eine eigene Keglersektion gegründet. Die Kegler sind auf den Haselbauer-Bahnen in Niederleis aktiv und wollen künftig auch bei Seniorenmeisterschaften teilnehmen, die Sparkasse Ernstbrunn stattete die Hobbykegler mit einheitlichen T-Shirts von der Korneuburger Firma Riedel aus. Bisher haben einige Ernstbrunner Senioren bei den Niederleiser Oldies mitgemacht und dort ihrem Hobby gefrönt. Weil immer mehr dazugekommen sind, beschloss der Seniorenbund, eine eigene Kegelgruppe Ernstbrunn zu formen. Das gelang auch sehr schnell und die Begeisterung ist groß. Jeden Donnerstag von 14 bis 16 Uhr ist jetzt „Kegeltag“ der Ernstbrunner und Seniorenbund-Obmann Karl Nittmann freut sich über die Bereitschaft mitzumachen und natürlich besonders, dass die Sparkasse da auch finanziell mithilft.

Bei den alljährlichen Seniorenmeisterschaften in Hadersdorf am Kamp wollen die Ernstbrunner Oldies schon dabei sein.

KLEINANZEIGEN

Haushaltshilfe für meinen kürzlich verwitweten Vater nach Isen-Burgrain gesucht. Pflegedienst vorh. Nur Haus- und evtl. Gartenarbeit, nicht täglich. Fina 030/6187953

Gartenbau, Pflastern, Humusieren, Rasenanbau, Zaunbau zu günstigen Preisen.

Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Suche PKW-Garage oder überdachten Stellplatz in Isen, nahe Göttnersstraße/Hochhaus, jetzt oder später zu mieten. Tel. (08083) 9337

Rasenmäher, Motorsägen u. Zubehör, Reparatur und Verkauf. Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Abschnittsblöcke 10 Stück nur 1,95 €.
Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen.

Handgefertigte Einhandruten in verschiedenen Längen. Praxis für Ursprungsenergie
Bischof-Josef-Straße 4, 84424 Isen, Telefon: (08083) 9084275.

Fotokopien farbig oder schwarz/weiß, schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei Nußrainer, Isen, Tel. 5314-0.

ALLES, WAS STARK IST

Wenn immer was zu tun ist, kommen die leistungstarken Geräte von STIHL zum Einsatz: im Garten, im Wald und auch sonst überall in Haus und Hof. Qualität von STIHL – eine starke Sache.

STIHL DIENST

Wir beraten Sie gern!
Produkt und Service f. Garten

KRAFT PAKETE FÜR JEDEN EINSATZ

Assessiert von unserem Sachverständigen
Extremstark, handverstellbar und sehr langläufig. Kraftpakete für den Rasen, für Gartensäfte und das Kultivieren von Böden. Jetzt testen!

VIKING Premium Partner

Horst Menth — www.menth-gartenservice.de
84416 Inning am Holz · Gewerbering · Adlberg 9 a. d. B 388
Telefon 08084/562122 · Telefax 08084/562123

Neu: Holzpellets jetzt echt günstig vom Wärmespezialisten HUBER

- 100% Holz
- Hoher Heizwert
- Regionale Produktion
- Super Qualität: Ö-Norm u. DINplus
- Umweltfreundliche kurze Transportwege

Pellets in prima Qualität zum PowerPreis

Vergleichen Sie selbst und rufen Sie an. Wir scheuen keinen Preisvergleich!
84435 Lengdorf
Tel. 08083 | 263



Sternenzauber in Isen

Vorhänge oder Gardinen

Wir bieten Ihnen eine umfangreiche, individuelle Beratung und kommen auf Wunsch auch zu Ihnen nach Hause und beraten Sie vor Ort.

BURGMAIR GEORG-ESCHERICH-STR. 2
 RAUM AUSSTATTUNG 84424 ISEN
 TEL. 080 83/3 61
 Dekorationen • Polsterwerkstätte • Sonnenschutz • Bodenbeläge • Matratzen FAX 080 83/16 43

St. Zeno Apotheke Isen

Unser diesjähriges
Sternenangebot:

20% Rabatt

auf alle vorrätigen Produkte der

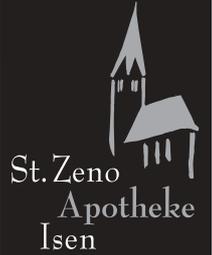
Olivenöl-Pflegeserie

Medipharmkosmetik in der Zeit vom 29. 11. – 11. 12. 2010

Erkundigen Sie sich bei uns über die
„St. Zeno-Apotheke-
Kundenkarte“

mit der Sie bis zu 6% Rabatt
erreichen können.

freundlich, individuell u. kompetent



Reinhold Sigl e. K.
St. Zeno Platz 4
84424 Isen

Telefon
0 80 83/218

Telefax
0 80 83/15 30

www.st-zeno.de

Zenoapo@
homovital.de

Gemütliches Gansessen beim Bruckwirt in Isen!



Gasthaus zum Bruckwirt

Dorfner Straße 8 • 84424 Isen • Tel. 0 80 83/90 81 08
Catering • Fremdenzimmer
www.gasthaus-zum-bruckwirt.de
info@gasthaus-zum-bruckwirt.de

täglich ab
17.30 Uhr

Mal Gans anders!

1 ganze Gans, im Bräter serviert,

knusprig gebraten, mit Kartoffelknödel, Blaukraut,
Maronen und Bratäpfel; für 4 Pers., inkl. 1 Ltr. Rotwein **70,- €**

Ideal für Weihnachts- und Familienfeiern!

Auch zum Abholen, wenn Sie die Gans zu Hause genießen wollen.
Reservierung spätestens am Vortag. Dienstag Ruhetag.

Maler

Maurer

Metzger

Roth & Soku
Malerei und Farbenverkauf
Münchner Str. 22 • 84424 Isen
Telefon 08083-390
Fax 1478

Bauunternehmen
Baustoffe und Planung



Josef Wolfsbauer
Am Sandberg 4 • ISEN
Tel. (0 80 83) 6 69

Metzgerei



Eugen Oberpriller
Am Gries 18 • 84424 ISEN
Tel. (0 80 83) 2 78

Besuchen Sie unseren Stand am Nikolausmarkt- Sonntag, den 5. Dezember 2010!

Wir verkaufen Glühwein und Kinderpunsch, sowie Rostbratwürstl.





Sternenzauber in Isen

Wir bieten auch organisierte Rodeltouren an! Kostenbeitrag € 8,- Leihrodel gegen Gebühr vorhanden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch am Nikolausmarkt am 5. Dezember 2010 in Isen!

SportRodel vom Profi



Rodelnspass für Anfänger und Köhner...

Perfektion bis ins kleinste Detail...

Ob groß, ob klein... wir haben für Alle

die richtigen Rodel!!!

| | | |
|--------------------------|--------|----------|
| Minirodel/Gurtsitz | 80 cm | € 74,90 |
| Jugendrodel/Gurtsitz | 97 cm | € 126,90 |
| Damenrodel/Gurtsitz | 107 cm | € 141,90 |
| Herreroedel/Gurtsitz | 115 cm | € 148,90 |
| Supersportrodel/Plansitz | | € 219,90 |
| inklusive Lenkseil | | |

SKISERVICE

| | |
|------------------------------------|---------|
| Kantenschleifen | 10,00 € |
| Großer Skiservice | 20,00 € |
| Service Snowboard | 25,00 € |
| Bindung einstellen | 4,50 € |
| Bindung montieren | 6,50 € |
| Rodelservice (Kufenschliff) | |

SPORT ON TOUR
natur erleben

Sport ONTOUR natur erleben

Wegmaier Florian

Ranischberg Str. 2

84424 Isen

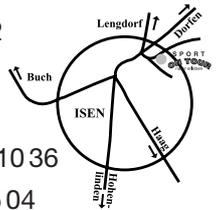
Tel. (08083) 9390

Mobil (0175) 348 1036

Fax (08083) 907504

florian.wegmaier@sport-ontour.de

www.Sport-Ontour.de



Öffnungszeiten: Montag 17 bis 19 Uhr

Bergsport • Skiservice • Bergfahrten

DIE SINNE SCHWEIFEN LASSEN

An Weihnachten denken,
GUTSCHEINE
schenken!

Wir beraten Sie gerne!

NICOLE FREUDLSPERGER

Marktplatz 5
84424 ISEN
Telefon (08083) 908046

EINTAUCHEN IN PURES WOHLBEFINDEN

Das Sparangebot für Ihre Weihnachtseinkäufe:

Sternenzauber bei Schuh Fischer

Vom 4. bis 24. Dez. 2010 erhalten Sie auf Schuhe, die wir mit einem Stern ausgezeichnet haben,

Preisnachlässe von 10% bis max. 50%.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Schuh Fischer

Münchner Str. 11, 84424 Isen
Telefon (08083) 1332

Mit einem Tick mehr Chic

auf den Isener Nikolausmarkt!

Viel Spaß wünscht Ihr

Salon Eder

Münchner Straße 6
84424 ISEN · Telefon: 08083/602

Metzgerei Oberpriller
Am Gries 18 · 84424 ISEN

BURGMAIR
RAUM AUSSTATTUNG
Georg-Escherich-Straße 2 · 84424 ISEN

FOTO BÖLD
ISEN Tel. 08083 380

Nußrainer
Druckerei & Verlag

Gottfried Bublak
Steuerberater
Münchner Straße 42, ISEN, Tel. 54 90 90

KIELBASSA
Schwimmbadpflegemittel
Jahnstraße 4 · ISEN

Raiffeisen-Volksbank
Isen-Sempt eG

Allianz Hauptvertretung
Theis Lars
ISEN, Tel. 0 80 83/90 72 20

Brechter
Gärtnerei Floristik
FLEUROP-DIENST
Tel. (08083) 277
84424 ISEN
Dorfener Straße 10
Lengdorfer Straße 9

ADAT
AUTOHAUS Lohe 1 · 84424 ISEN
Spielberger Telefon (08083) 352
Telefax (08083) 1034

Schuh Fischer
Münchner Straße 11 · ISEN

Bäckerei GRUBER
Bischof-Josef-Str. 3
84424 ISEN
Tel. 08083/54 71 14

St. Zeno Apotheke
Isen
St.-Zeno Platz 4
84424 ISEN
Tel. 0 80 83/2 18

FRISEUR-SALON EDER
Münchner Straße 6 · 84424 ISEN
Telefon 08083/602

Versicherungsbüro
Ulrich Immenroth
Steinackerweg 2 · 84424 ISEN
Telefon 080 83/81 11

SANMORE
SANITÄTSHAUS & MEHR
Am Gries 24
84424 ISEN
Telefon
0 80 83/54 93 56

RWG
Raiffeisen-Waren GmbH
Agrar-Baustoffe-Brennstoffe
Fachmarkt für Haus & Garten
wenn's gut sein soll

NAH & GUT
VOLKER NEEF
Bischof-Josef-Straße 2 · ISEN

Ali Baba's
Marktplatz 2 · Isen · Tel. 08083/907 47 26

Der PepperWEBer
Webdesign, Webhosting, Printdesign und PC-Doktor

Kosmetik · Sonnenstudio
Heike Nußrainer
Münchner Straße 30 · 84424 ISEN

Fahrschule MAX GRECKL jun.
FAHRSCHULE
GRECKL
Grottenau 5
84424 ISEN
Telefon
08083/54 96 74

Roth & Soku
Malerei und Farbenverkauf
Münchner Str. 32 · ISEN · Tel. 08083/390

Schreinerei und Holzbau Lösel
Hochstr. 53 · 84424 Isen · Tel. 08083/54560

Ursula Schmidt-Hoensdorf
Rechtsanwältin
Eck Nr. 4 · 84424 ISEN

Isener Schönheitsstübchen
Nicole Freudlsperger
Marktplatz 5 · ISEN · Tel. 9080 46

Mittermaier
Elektrizitäts- u. Akkumulatorenwerk
Am Gries 29 · ISEN · Tel. 08083/539 70

Margrit Galonska
Praxis für Psychotherapie (HPG)
84424 Burgrain · Hauptstraße 32 a
Telefon 080 83/32 24 18

Gm
Friseursalon Roland Maier
Am Gries 5
84424 Isen
Telefon 08083/95 40

Lechner
hechner-heizsan@web.de
T: 08083-549518
Heizung - Sanitär

APPEL CHRISTIAN
Architekt
Adalbert-Stifter-Straße 1 · 84424 ISEN
E-Mail: christian@appelinfo.de

Klaus Hamal
Stiftsring 5a, 84424 ISEN
info@alpha11.de
www.alpha11.de
Alpha11 Business Service

Engelbert Jost
Foto- und Designwerkstatt
Stiftsring 11a
84424 Isen

Zimmermeister
Bautechniker
Buchschachen 7
84424 ISEN
Tel. 0 80 83/6 84
Holzbau
Georg Wimmer

REITER
METALLVERARBEITUNG
Am Gries 34 · ISEN · Tel. 275

ROMINA SCHWENDER
Tawa Kachina
Naturpädagogische Erlebnisse
Hofreit 4
ISEN
www.tawa-kachina.de Tel. 080 83/907 77 03

Anton Hergenröder
Bau-, Kunst- und Konstruktionsschlosserei
Meisterbetrieb
Grub 1 · 84435 Lengdorf

DER KAUFLADEN
Inh. Uschi Grimmeisen
Münchner Str. 22 · 84424 ISEN
Mobil 01 70/3 58 85 44

Alfred Reinberger
ISEN
Accessories & Design
08083/9078772
www.schmuck-biokompatibel.de

Lydia Brosow
Hochfeldstraße 4 · Burgrain
Telefon (08083) 88 70

Hallo Kinder! Gebt den umseitig ausgefüllten Zettel in einem dieser Geschäfte ab oder werft ihn am Nikolausmarkt-Sonntag in die Lostrommel.

Ich heiße _____ bin _____ Jahre alt

und wohne in _____ Str. _____

Beteiligen können sich Kinder und Jugendliche von 3 bis 15 Jahren. Jeder Teilnehmer darf nur einen Zettel abgeben. Wer mehrere Zettel abgibt, scheidet an der Verlosung aus. Bei der Preisverteilung nicht anwesende Personen haben keinen Anspruch auf den Gewinn; dieser wird wieder weiterverlost. Weitere Zettel für das Preisausschreiben könnt ihr euch in den Werbering-Geschäften holen.

Werbering Isen e.V.
Isen - Einkaufen - Genießen

Gasthaus zum Bruckwirt
Catering · Fremdenzimmer
Dorfner Straße 8 · 84424 Isen
www.gasthaus-zum-bruckwirt.de

K. WOLFBAUER GMBH
BAUUNTERNEHMEN
ISEN · T. 08083/53120

Gasthof Klement
Münchner Straße 3 · 84424 ISEN
Telefon (08083) 2 11

SPORT WEGMAIER FLORIAN
Wegmaier Florian
Ranischbergstraße 2
84424 Isen
Telefon 080 83/93 90
Schreinerei

Marktgemeinde Isen
Münchner Straße 12
84424 Isen

Mode-Betten Endisch
ISEN · Münchner Straße 20

Isen Apotheke
Am Gries 21 a
84424 Isen
Tel. 08083/9265

Getränke Danner
Münchner Straße 29 · ISEN
Telefon (08083) 2 49

Josef Wolfsbauer
Am Sandberg 6 · ISEN
Tel. (08083) 669

AUTOHAUS PERZL
84424 ISEN-PEMMERING
Tel. 08124/910225 Fax 08124/7678

WINTER
Geschenke & Ideen · Textilien & Wolle
Webergasse 2 · 84424 ISEN · Tel. 83 68

Konrad Rappold
Fliesenlegermeister
Mais 4 · 84424 ISEN
T. (08083) 4 47 · Fax 89 54

Schreinerei Zeno Schäfer
Webergasse 3 · Isen
Telefon und Fax: (08083) 85 44

Georg Detterbeck, jun.
Holzhandlung
Scheideck 2 · 84424 ISEN
Tel. 08083/9191 · Fax 549006

DRUCK & SACHE
WERBEAGENTUR
Gert Schemmann, Birkenstraße 24
84424 Isen, Tel. 0 81 24/52 83 38
www.druckundsache.de

Bäckerei/Konditorei Sattler
ISEN
Tel. 08083/8155
Fax 08083/9412

Schenken & Schreiben CREMER
Bischof-Josef-Straße 4, ISEN

LISTEC GmbH
Lineare Sensor Technik

STÖGER
Zimmerei
84424 Burgrain
Tel. 08083/672

RADLSTATION GEORG MAYR
Mais 2, Isen, Tel. 5 41 24

Sparkasse Isen
Geschäftsstelle der Kreis- und Stadtparkasse Wasserburg am Inn

Auto Baumgartner
Bischof-Josef-Straße 27
84424 ISEN · 08083/325

Elektro Brunner
GmbH
Marktplatz 7, ISEN, Tel. 369

Filmtiertraining
Eve Schwender
Hofreit 4 · Isen · Telefon 08083 / 1437

Isener Bauernmarkt
RAIFFEISENSTRASSE 2



Sternenzauber in Isen

Stefan Böld Fotografie

Dorfner Str.2 Isen Tel.: 08083 380

Geschenkideen für Weihnachten:

Familienaufnahmen

Portraitfotos

Kinderaufnahmen

im passenden Rahmen

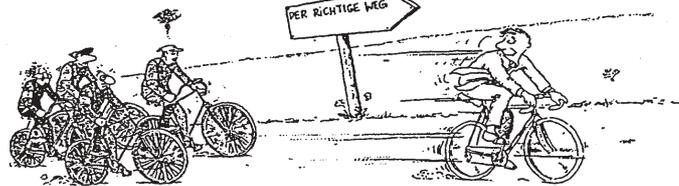
weitere Angebote auf www.i-port.de und im Schaufenster

*Ein Geschenk für groß oder klein,
solls vielleicht ein Fahrrad sein?*

Attraktive **Sonderangebote** sowie bis zu
50% Nachlass auf Auslaufmodelle
warten auf Sie. Wir beraten Sie gerne!



Fahrradhandel G. Mayr
Mais 2 • 84424 ISEN
Telefon/Fax (0 80 83) 5 41 24



☆ Wir wünschen Ihnen eine besinnliche ☆
Advents- und Weihnachtszeit.
☆ Vielen Dank für Ihr Vertrauen. ☆
☆ Glück und Segen für 2011! ☆



*Einen gemütlichen
Bummel
auf dem stimmungsvollen
Isener Nikolausmarkt
und eine
besinnliche Adventszeit*

☆☆ wünscht ☆☆

**Isener Metallbau
A. HERGENRÖDER**

Grub 1 • 84435 Lengdorf
Telefon 0 80 81/95 52 44

Großer Christbaumverkauf

Nordmantannen in
großer Auswahl
und bester
Qualität!



Ab sofort bei uns ...

RWG
Erdinger Land



Raiffeisen-Waren GmbH
Agrar · Baustoffe · Brennstoffe
Fachmarkt für Haus & Garten

wenn's gut sein soll

84428 Buchbach

• Einseitling 4

• ☎ 0 80 86 / 93 99-0

84424 Isen

• Raiffeisenstraße 1

• ☎ 0 80 83 / 54 92-0

84405 Schwindkirchen

• Schwindkirchen 2

• ☎ 0 80 82 / 93 11 30

84416 Taufkirchen/Vils

• Kirchlern 6

• ☎ 0 80 84 / 93 24-0

www.rwg-erdinger-land.de



Friseursalon Roland Maler

4 für 1

1 x im Monat zahlen
4 x zum Friseur gehen

Herrenhaarschnitt*

ab **4€**⁵⁰

Angebot für Damen*

ab **8€**⁵⁰

www.hair-flat.de

* Bei Abschluss eines hair-flat-Vertrages mit einer Mindestlaufzeit von 3 Monaten.



Sternenzauber in Isen

UNSER ADVENT-ANGEBOT

25 JAHRE

Bio-Roggenvollkornbrot

25% reduziert

BÄCKEREI/KONFITOREI/CAFÉ
Sattler GBR

Münchner Straße 4 · 84424 ISEN
Telefon 0 80 83 / 81 55 · Fax 94 12



Ab sofort frische

*Nuß-, Mohn- und
Butterstollen*



Große Auswahl an

Weihnachtsplätzchen

**INOA
FEIERT
GEBURTSTAG**

INOA

(COLORATION WAR FRÜHER.
JETZT IST INOA.)

Unser Geschenk für Sie im Dezember:
Bei jeder INOA-Coloration
1 Pflegeanwendung gratis.

**SALON SCHNIPP
SCHNAPP**

Inh. Angelika Holzmeier
Erdinger Str. 15 · 84424 ISEN · Telefon (0 80 83) 13 34

Weihnachtszeit - Bücherzeit

Buch-Bestellservice

heute bestellen - morgen abholen

Fotofassen



FOTO BÖLD

Dorfner Str. 2 Isen Tel: 08083 380

Kalender

Trattoria – Pizzeria

Ai Trulli

Dorfner Straße 1 · 84424 Isen
Telefon (0 80 83) 5 48 79 93 · Fax 5 48 79 95

Adventsaktion
vom 1. bis 23. Dez. 2010:

**Kinder (bis 6 Jahren)
ESSEN GRATIS**

(In Begleitung eines zahlenden erwachsenen Gastes
erhält jedes Kind bis 6 Jahren
ein Kinderessen und ein Getränk gratis).

GILL GETRÄNKEMARKT

Am Gries 24 · ISEN · Tel. 0 80 83/94 27



Wer vor Durst verdriest, kommt zum Getränkemarkt am Gries! Angebote gültig vom 1. 12. bis 24. 12. 2010

Schneider Weißbier versch. Sorten € 14,99
20 x 0,5 Ltr. / zzgl. 3,10 € Pfand

Erdinger Schneeweisse € 14,99
20 x 0,5 Ltr. / zzgl. 3,10 € Pfand

Paulaner Hefe-Weißbier € 13,99
20 x 0,5 Ltr. / zzgl. 3,10 € Pfand

Warsteiner € 12,99
24 x 0,33 Ltr. / zzgl. 3,42 € Pfand

Beck's Pils versch. Sorten € 12,99
20 x 0,5 Ltr. / zzgl. 3,10 € Pfand oder 24 x 0,33 Ltr. / zzgl. 3,42 € Pfand

Adelholzner versch. Sorten € 6,39
12 x 1 Ltr. / zzgl. 4,80 € Pfand

Wolfra Orange 100% Saft € 9,19
6 x 1 Ltr. / zzgl. 2,40 € Pfand

Coca Cola versch. Sorten (+ Kalender) € 9,49
12 x 1 Ltr. / zzgl. 3,30 € Pfand

Bionade versch. Sorten € 15,99
24 x 0,33 Ltr. / zzgl. 3,42 € Pfand

Schweiger Bier hell € 12,49
20 x 0,5 Ltr. / zzgl. 3,10 € Pfand

Schweiger Weißbier € 13,49
20 x 0,5 Ltr. / zzgl. 3,10 € Pfand

Spezi Original € 6,99
20 x 0,5 Ltr. / zzgl. 3,10 € Pfand

Silenca Limo Orange und Zitrone € 5,39
20 x 0,5 Ltr. / zzgl. 3,10 € Pfand

Weltenburger Kloster Bier versch. Sorten € 12,49
Bei Kauf von 2 Kästen erhalten Sie eine 5 Ltr. Dose Winterbier
20 x 0,5 Ltr. / zzgl. 3,10 € Pfand

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8.30–12.00 Uhr u. 14.00–18.00 Uhr
Freitag 8.30–18.00 Uhr, Samstag 8.30–13.00 Uhr

VEREINSMITTEILUNGEN

TSV Isen – Kinderturnen

Damit die Kinderturnstunden am Montag zur selben Zeit stattfinden, beginnt die Gruppe für Kindergartenkinder ab 5 Jahren in Zukunft eine halbe Stunde später, von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr. Bei Rückfragen steht Renate Nußrainer Tel. 1729 gerne zur Verfügung.

St.-Zeno-Bücherei

Zahlreiche Besucher nutzen den Tag der offenen Tür in der St.-Zeno-Bücherei. Viele nagelneue Bücher und der Bücherflohmarkt luden zum Schmökern ein. Die Flötengruppe der Volksschule Isen (Bild), der Kindergarten St. Zeno und das Kinderland sorgten mit kurzen Darbietungen für gute Unterhaltung. Außerdem begeisterte Kulturpreisträgerin Beate Welsch mit ihrem beliebten Puppentheater die Kinder.



NOTE 1 FÜR ZUVERLÄSSIGKEIT.



Abb. zeigt Sonderausstattung

Der Fiat Bravo

ab € 16.290,-



100.000 km ohne Probleme: Beim Dauertest der AUTO BILD, Heft 8/2010, ließ der Fiat Bravo keinerlei Schwächen erkennen.

Verdienter Lohn: eine glatte 1 für Zuverlässigkeit. Bestnoten erhielt auch der 1.9 Multijet 16V* – für seine große Reichweite und den geringen Verbrauch. **Der Fiat Bravo – die schönste Form der Zuverlässigkeit.**

Ihr Fiat Händler:

AUTOHAUS Spielberger



Lohe 1 • 84424 ISEN
Telefon (0 80 83) 352 - Fax (0 80 83) 10 94
www.fiat-spielberger.de
info@fiat-spielberger.de

FIDIS RENT
IHRE AUTOVERMIETUNG

* Kraftstoffverbrauch (l/100 km) nach RL 80/1268/EWG:
innerorts 7,6; außerorts 4,5; kombiniert 5,6. CO₂-Emission (g/km):
kombiniert 149.

SALON CHRISTINE ZIEGLER

Damen- und Herrensalon

Brandlengdorf 8 · Telefon (0 80 83) 9 08 23 70

Termine nach Vereinbarung!

Ab sofort Mittwoch und Freitag geöffnet!

Trattoria – Pizzeria

Ai Trulli

Dorfner Straße 1 · 84424 Isen
Telefon (08083) 5 48 79 93 · Fax 5 48 79 95

Im Dezember kein Ruhetag!

Weihnachtsfeiern oder Familienfeste
bis 50 Personen im gemütlichen Ambiente

- ★ z. B. **Weihnachtsmenü** ★
★ Prosecco, Vorspeise, Pasta, Hauptgericht ★
★ und Dessert; pro Person ab **19,50 €** ★

**Auf Ihren Besuch freuen sich: Domenico Perrone
mit Papa Nino und Mama Antonietta.**

Vom 24. – 26. 12. 2010 haben wir geschlossen.

VEREINSMITTEILUNGEN

Faschingskomitee Isen

„Wo ma d'Weißwurst isst am liabstn mit da Hand“, heißt es nicht nur im Kappenabendlied „Isenwellen“, der heimlichen Hymne der Marktgemeinde, sondern alljährlich am 11.11. um 11.11 Uhr im Gasthof Klement. Auch vor zwei Wochen versammelte sich hier das Isener Faschingskomitee pünktlich, um den Start in die närrische Saison mit Weißwürsten und Weißbier zu feiern. Dieses Mal steht wieder der traditionelle Kappenabend an, der an drei Tagen, am 11., 12. und 18. Februar im Klement-Saal stattfindet. Zudem wird am Faschingsdienstag der von vielen liebgelebte Faschingsumzug abgehalten. Während man beim letzten Kappenabend noch gemeinsam auf Einbrecher-Jagd ging, liefere nun der Gemeinderat wieder die Vorlagen, merkte Komitee-Chef Rul Kellner schmunzelnd an. Außerdem gäbe es wie gewohnt jede Menge Missgeschicke und Isener Eigenarten humoristisch aufzuarbeiten. Details werden jedoch nicht verraten.



(Albert Zimmerer)

Flughafen Shuttle

☎ **01 71 / 9 36 55 30**



Alle Kassen

www.framHARMONY.de

☎ **08076 / 8622**

info@framharmony.de

PatientenSENIORfahrten OBER

SEI SCHLAU BAU MIT Gerüstbau LOHMEIER

Scheideck 3
84424 Isen
Tel. 08083 / 549581
Fax 08083 / 549593
Handy 0170 / 8950315



Photovoltaik
MR Erding GmbH
www.mred-gmbh.de
Tel. (081 22) 70 75



IMMOBILIEN
ndreas Birkemeyer

VERKAUF UND VERMIETUNG

Mo: Isen: 3 Z-Wg, 1 OG, 130m² Garage, DISW-Balkon, Parkett, KM 750 € + NKKT/Proz.
Mi: Schwab: 4 Z-Wg DG, 120m² Garage, Bk, EBK, hell, KM 950 € + NKKT/Proz.
Mo: Reithaler: 2 Z-LG-Wg, DG, 65m², Erstbezug, Bk, FbH, KM 600 € + NKKT/Proz.
Tel: 080 83 – 96 777 90 Obergieselbach 42 Email: immobilien-birkemeyer@gmx.de
Mobil: 0 15 77 / 383 64 38 84425 Langdorf Internet: www.immobilien-birkemeyer.de

Sägewerk Sebastian Schart

Kuglmühle 1 – 84424 Isen
Telefon 08083/8143 – Fax 5489713

Lohnschnitt (bis 95 cm Durchmesser)
Listenbauholz

Latten – Kanthölzer auf Wunsch
Bretter – Dielen gehobelt

Nutzen Sie jetzt die richtige Jahreszeit
für die Waldarbeit, um die Vorteile
eines hochwertigen Baustoffs zu nutzen.

Wir stehen Ihnen gerne zur Seite
als kompetenter Partner
rund ums





Wendt

Unfallinstandsetzung Lackierfachbetrieb







Kronackerstr. 3 · 85659 Forstern-Preisendorf
Fon 0 81 24/53090 · Fax 0 81 24/53 09 14
www.auto-wendt.de · auto.wendt@t-online.de

- KFZ- und Motorradlackierung
- Kundendienst
- Klimaservice
- Abhol- und Zustellservice
- Ersatzfahrzeuge
- Autoglas

Partnerbetrieb führender Versicherungen!

VEREINSMITTEILUNGEN

FSG Isen

Ein gutes Jahr nach ihrer Hochzeit ließen Kathrin und Korbinian „Kurbe“ Niedermeier (2. v.l.) eine originelle Scheibe ausschließen. Das Motiv wurde nach einem Foto von ihrem Auszug aus der Kirche handgemalt. Jeder der 50 teilnehmenden Schützen durfte in einer Entfernung

Fortsetzung Seite 14



Der neue Suzuki Swift – Jetzt bei Ihrem Suzuki Partner!

Lassen Sie sich von seinem evolutionären Design verführen und entdecken Sie seine inneren Werte! Steigen Sie ein und erfahren Sie eine in dieser Klasse beeindruckende Fahrdynamik! Genießen Sie in der Ausstattungslinie Comfort das neue verbesserte Fahrgefühl dank Klimaautomatik, optionalem Glasschiebedach, Tempomat, höhen- und längsverstellbarem Lederlenkrad, Keyless Start, Start-Stopp-System (1.2 Comfort¹), Lichtsensor, Nebelscheinwerfern, 40,64 cm (16"-) Alufelgen. Den neuen Swift gibt es in allen Ausstattungslinien mit ABS, ESP^{®2} und 7 Airbags! Starten Sie jetzt zu einer Probefahrt. Ihr Suzuki Partner erwartet Sie!

¹Nur für Swift mit Schaltgetriebe. ²ESP[®] ist eine eingetragene Marke der Daimler AG.

Kraftstoffverbrauch: innerorts 5,1–6,8 l/100 km, außerorts 3,6–4,9 l/100 km, kombiniert 4,2–5,6 l/100 km; CO₂-Ausstoß kombiniert 109–129 g/km (VO EG 715/2007).

AUTOHAUS PERZL
SUZUKI-Vertragshändler
Fichtenstr. 8 · 84424 ISEN-PEMMERING

Tel.: (081 24) 91 02 25
Fax: (081 24) 76 78
E-Mail: info@auto-perzl.de
www.auto-perzl.de

12. DEZEMBER 2010, 12 bis 19 UHR

WEIHNACHTSMARKT

AM FENDSBACHER HOF

Weihnachtlicher Hofzauber

Romantische Stimmung und ein
weihnachtliches Programm erwartet
Sie bei uns am Fendsbacher Hof.

- Eröffnung durch Landrat Martin Bayerstorfer
- Kunterbunte Bastelewerkstatt in beheizten Räumen
- Ponyreiten
- Um 17 Uhr überbringt der Nikolaus kleine Überraschungen
- Musik: Gospelchor aus Pastetten u.a.
- Weihnachtsstände mit Kunsthandwerk & köstlichen Leckereien
- Verkauf von BIO-Christblumen
- XXL-Christstollen aus eigener Herstellung
- Beheizte Räumlichkeiten zum Verweilen



Fendsbach 1
85660 Pastetten
Telefon 08124 / 909-0
www.fvst-weihnacht.de

ERBEHUNGSVERBUND
BETREUUNGS-
ZENTRUM
STEINHÖRING

Fahrschule MAX GRECKL jun.

FAHRSCHULE
GRECKL

Grottenau 5
84424 Isen

Telefon 080 83/54 96 74
www.fahrschule-greckl.de

Ausbildung in den Führerscheinklassen

BE, B, A, A1, M, L, Mofa.

Unterricht und Anmeldung

Di. und Do. 19.30–21 Uhr.

**DIE GESCHENKIDEE:
GUTSCHEIN
für Fahr-
stunden**



Holnburger Pflegedienst

Elke Gaigl – 84435 Lengdorf
Telefon (08081) 9553748

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Hauswirtschaftspflege
- Holnburger Hoftage

Wir pflegen
mit Freude!

**Wir suchen zuverlässiges Pflegepersonal
auf 400,- €-Basis!**

Fortsetzung von Seite 13

von 10 Metern nur einen einzigen Schuss mit Luftgewehr oder Luftpistole abgeben. Die größte Präzision bewies Hubert Rappold. Er konnte mit einer Abweichung von nur 86 tausendstel Millimetern (8,6 Teiler) den Schuss in der Mitte platzieren und durfte die Hochzeitsscheibe in Empfang nehmen. Schützenmeister Josef Rott (links) gratulierte. Knapp heran kamen auch noch Martin Kürzeder (66,1 Teiler) und Ingo Fröhlich (95,3 Teiler). Doch nicht nur der Gewinner hatte etwas von diesem gelungenen Abend, denn die beiden „Hochzeiter“ spendierten für alle auch noch das Essen.



Erfolgreiches Jahr für die Feuerschützen Isen

In der Zeit von Ende März bis Mitte Oktober fanden die oberbayerischen, bayerischen und deutschen Meisterschaften der Sportschützen in Hochbruck und Langenbruck statt, wobei sich die FSG Isen dieses Jahr bei mehr als 80 Startern über viele Medaillen freuen durfte. Michael Scherer wurde mit 36 Treffern in der Disziplin Unterhebelgewehr C oberbayerischer Meister, ebenso wie Josef Anton Rott, der mit dem KK-Mehrlader und 31 Treffern einen neuen oberbayerischen Rekord aufstellte. Über den 2. Platz freuten sich Thomas Stein (409 Ringe Olympische Schnellfeuerpistole) sowie Korbinian Niedermeier (94 Tauben Doppeltrap), der auch in der Disziplin KK-Mehrlader mit 30 Treffern den 3. Platz erreichte. Mit dem KK-Mehrlader wurden wir auch in der Mannschaftswertung mit 84 Treffern (neuer obb. Rekord) oberbayerischer Meister. Während wir mit dem Unterhebelgewehr C noch Platz 3 erreichten, mussten wir uns mit dem Unterhebelgewehr A knapp mit Platz 4 zufrieden geben.

Coaching Beratung Supervision

Systemische Einzel-, Paar- und Familientherapie

- bei Konflikten oder Veränderungen innerhalb der Familie
- in Trennungsprozessen
- in Krisensituationen
- bei Beziehungsproblemen
- bei besonderen Lebenssituationen
- bei der Entwicklung neuer Lebens- oder Berufsperspektiven

Danielle Lütgenhorst-Kakulies

Praxis: MITTERBUCH 19
85056 BUCHAM BUCHEN

Fon: 0 89 24-44 60 67
Fax: 0 89 24-44 40 08
Mobil: 0 1 72 9 62 16 20

E-Mail: d.luetgenhorst@t-online.de
www.danielle-luetgenhorst.de

Bei den bayerischen Meisterschaften wurden die Schützen Josef Anton Rott, Korbinian Niedermeier und Michael Scherer in der Mannschaftswertung KK-Mehrlader bayerischer Meister. In der Einzelwertung wurde Rott fünfter und Niedermeier siebter.

Bei den deutschen Meisterschaften startete Ingo Fröhlich, und landete mit dem Zimmerstutzen auf Platz 30.

Des weiteren startete Korbinian Niedermeier für den „WTC Mühldorf“ und wurde oberbayerischer Meister, vierter bei der bayerischen Meisterschaft, sowie fünfter bei der deutschen Meisterschaft. Auch Maria Rappold startete für den neu gegründeten Gauverein „SSG Wasserburg/Haag“ und wurde mit der Mannschaft KK-liegend 3. Obb. Meisterin.

Künstlerei Isen

Ihren großen Tag hatten die Malschüler der Künstlerei am St.-Zeno-Platz. Mit einer gut besuchten Vernissage wagten Beate Eisele, Kristine Kellermann, Eva Linnebacher,

Fortsetzung Seite 15

HELÄS

Hendl & Döner



| | |
|---------------------------|---------------|
| XXL-Döner | 3,50 € |
| 1/2 Bio-Grillhendl | 3,50 € |
| Teller-Döner XXL | 7,- € |
| Bio-Bierbreze groß | 2,50 € |

F. Sali Houssein · Tel. 01 70/3 52 23 97
Dorfner Straße 6 · 84424 ISEN

Schreinerei
und Holzbau

MEISTERBETRIEB

Lösel

GBR



Hochstraße 53 · 84424 Isen
Tel. 0 80 83/5 45 60 · Fax 0 80 83/5 45 62
e-mail: Loesel-Holzbau@t-online.de
www.Schreinerei-Holzbau-Loesel.de

HOLIDAY SUN | SONNENSTUDIO

Am Gries 19 • 84424 Isen

Öffnungszeiten:
Montag - Sonntag von 09.00 - 21.00 Uhr



Fortsetzung von Seite 14

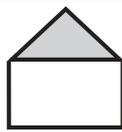
Ingrid Röhrli, Pamela Rückert-Stegemann und Erika Stadl-öder den Schritt in die Öffentlichkeit. Renate Ittlinger (2. v.l.) zeigte sich als eine der drei Leiterinnen der Galerie stolz auf die Ergebnisse. Den Ausdruck „Malschüler“ wolle sie ausdrücklich nicht negativ sehen, da „wir alle ständig am Lernen sind“. Die Malabende seien auch deshalb als Erfolg zu werten, weil sich Freundschaften gebildet hätten und auch ehemalige Schüler immer wieder den Weg zurück in die Kunsterei fänden, so Ittlinger. Beeindruckt von der Vielfalt der Motive und Maltechniken war auch Eva Pfennig. In den Werken spiegelten sich die unterschiedlichen Persönlichkeiten der Malschüler, stellte die Kulturreferentin fest. Die Palette der ausgestellten Werke reichte von der filigranen Mohnblume in Aquarell bis zum monumentalen Triptychon in Öl. (Albert Zimmerer)



Kalender des Pfarrverbandes 2011

Ein wunderschöner Kalender zum Aufstellen wurde in den letzten Wochen geschaffen. Anton und Stefan Böld suchten 13 hervorragende Bilder mit den Kirchen unseres Pfarrverbandes aus. Pfarrer Josef Kriechbaumer fand zu den Festen im Laufe des Jahres passende Bibelverse. Viele Ehrenamtliche und ältere Mitglieder der Pfarrei erhalten

Fortsetzung Seite 16



Johann Kraut
Sanierungsbau

Meisterbetrieb
Am Isental 16
84424 Isen

Mobil: **01 72 / 8 94 16 98** · Telefon: **0 80 83 / 5 44 51**
E-Mail: jo-kraut@t-online.de

Ihr Meisterfachbetrieb für Bauen und Renovieren

Maurerarbeiten für Roh-, Um- und Anbauten · Trockenbau · Vollwärmeschutz · Instandsetzung von Betonbauteilen · Verputzarbeiten

Komplette Badsanierungen
Speziell für **Exklusivbäder in Marmor und Granit** sowie **Fliesenarbeiten** in der **Standard-Kategorie**

Malerarbeiten
Vom **Fassadenanstrich** bis zur **individuellen Innengestaltung**

Für Sonderanfertigungen erhalten Sie eine umfangreiche, kostenlose Beratung.

Unsere Qualität und unser Service machen den Unterschied!



R-S GmbH
Reiter-Schmied
Schlosserei · Metallbau

Telefon 0 80 83/9 07 87 51
Telefax 0 80 83/54 98 65

Werkstatt: Am Gries 34
Büro: Grottenau 1
84424 Isen

Mobil 01 63/9 18 81 17

service@reiter-schmied.de
www.reiter-schmied.de



Weihnachtszeit = Geschenkzeit
bei
Haas Lotterie & Mehr
in Isen, Münchnerstrasse 17

finden Sie die idealen Geschenke

Ein absolutes Highlight 2011
BrotZeit & Spiele ABO beim Klement

erleben Sie sechs absolute Größen der Kabarett-szene zum einmaligen Super-Preis von 107 € mit fester Tischreservierung für alle 6 Veranstaltungen nur noch bis 31.12.2010 buchbar.
Einzelkarten gibt's ab Januar

und viele weitere tolle Geschenke



Eintrittskarten oder Gutscheine für Theater - Konzerte - Musical

Gutscheine für Therme Erding

Lottoscheine zum Wunschtermin gespielt

BayernLos Adventskalender

Gutscheine für Handy-Aufladungen, itunes und musicload



ampuls
sport & natur

www.ampuls-sport.de

Haag i. Obb.
Hauptstr. 44
08072-1857

Wichteltage* In der Vorweihnachtszeit

Jeder Kunde, der uns beim Einkauf ein **kleines Wichtelgeschenk mitbringt**, erhält von uns auf einen Artikel seiner Wahl

10 % Wichtelrabatt

Natürlich wichteln wir für einen **guten Zweck***

Alle Wichtelgeschenke übergeben wir den Bewohnern der Wohngemeinschaft Ramsau für die dortigen Weihnachts- und Jahresabschlussfeiern.



* Wichteln ist ein vorweihnachtlicher Brauch, sich zu bestimmten Anlässen gegenseitig kleine Aufmerksamkeit zu schenken: klein, leicht verpackt, unverpackt.

An den Adventstagen haben wir für Sie bis **16:00 Uhr** geöffnet

diesen Kalender zu Weihnachten als Geschenk der Pfarrei. Aber vielleicht möchten so manche andere auch diesen Kalender als Begleiter durch das Jahr 2011 oder sogar darüber hinaus. Oder Sie verschenken ihn an andere, die aus dem Pfarrverband weggezogen sind! Wir bieten ihn zum Kauf von € 5,00 an bei den Gottesdiensten zum Advent und den Adventssingen, beim Nikolausmarkt sowie im Pfarrbüro Isen. Greifen Sie zu, solange der Vorrat reicht!

Adventskonzert in Harthofen

In der Kirche St. Sylvester, Harthofen, findet am Samstag, den 4. Dezember 2010, um 19 Uhr ein Adventskonzert mit europäischer Barockmusik statt. Zur Aufführung kommen dabei u. a. Werke von G. Ph. Händel, Joh. Chr. Pez und A. Corelli. Es musizieren Regina Maier und Elisabeth Steutzger (Blockflöten) zusammen mit Sabina Lehrmann (Barockcello) und Max Hanft (Cembalo). Der Eintritt ist frei, Spenden sind gerne willkommen. Platzreservierungen bei Regina Maier, Tel. 08124/9635 oder maier-regina@t-online.de

1200 Jahre Burgrain

Im nächsten Jahr feiert Burgrain 1200-jähriges Bestehen. Das Heimatmuseum Isen ist am Nikolausmarkt-Sonntag, 5. Dezember von 11 Uhr bis 17 Uhr geöffnet. Sie finden dort schon jetzt verschiedene alte Pläne, Fotos, Urkunden, etc., die sich auf dieses Ereignis beziehen. Der Eintritt ist frei.

Kinderland Kindergarten

Für die Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ mächtig ins Zeug gelegt hat sich der Isener Kinderland-Kindergarten, der momentan noch im Gewerbegebiet ausgelagert

ist. Mit Hilfe großzügiger Spenden der Eltern konnten 30 Pakete geschnürt werden, die ein Standardsortiment beinhalten von Spielsachen bis Grundnahrungsmitteln und in Osteuropa sehnsüchtig erwartet werden. Die Verteilung in jedem Empfängerland wird bereits Monate im Voraus von der Organisation „Geschenke der Hoffnung“ genauestens geplant und von Kirchengemeinden verschiedener christlicher Konfessionen durchgeführt.

(Albert Zimmerer)



Ortsverschönerungs- u. Gartenbauverein Isen e. V. Stand am Nikolausmarkt

Wir bieten am Nikolausmarkt Holzsterne, gebastelt von der Kinder- und Jugendgruppe, selbstgebackene Weihnachtsplätzchen, alkoholfreien Apfelpunsch und Weihnachtsdekoration aus zweiter Hand an. Den Erlös erhält die neugegründete Kinder- und Jugendgruppe des OVV.

TERMINKALENDER

- 30. Nov. Elternbeirat: Cooler Spielenachmittag
- 3. Dez. Patrozinium in Thann
- 4. Dez. Theaterverein Isen: Märchen im Klementsaaal
Sportschützen Isen: Christbaumversteigerung
AWO: Weihnachtsfeier im Vereinsheim
Kirche St. Sylvester Harthofen: Adventskonzert
- 5. Dez. Nikolausmarkt in Isen
Theaterverein Isen: Märchen im Klementsaaal
Kolpingsfamilie Isen: Nikolausaktion
- 6. Dez. Kolpingsfamilie Isen: Nikolausaktion
- 7. Dez. Patrozinium in Watzling
- 8. Dez. Landfrauentag in Lengdorf
- 9. Dez. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
- 10. Dez. Freischützen Pemmering: Nussenschießen
- 11. Dez. Klement-Saal Isen: Lichterfest
- 12. Dez. Klement-Saal Isen: Lichterfest
Familiengottesdienst in Lengdorf
Adventssingen in der Schlosskirche Burgrain
Engelamt in Pemmering
Kinderwortgottesdienst in Pemmering
- 13. Dez. BRK: Lagerungsarten im Überblick
- 14. Dez. Bußgottesdienst in Pemmering
- 15. Dez. Bußgottesdienst in Lengdorf
- 16. Dez. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
Bußgottesdienst in Isen
Festchor und Liedertafel: Weihnachtsfeier
- 17. Dez. Patrozinium in Außerbittlbach
Tennisclub Isen: Weihnachtsfeier im Clubhaus
Sportschützen Isen: Weihnachtsfeier
- 18. Dez. SG Eschbaum: Christbaumversteigerung
- 19. Dez. Kirchenmaus im Pfarrheim in Isen
Adventssingen in Lengdorf
VdK: Weihnachtsfeier bei Klement
- 24. Dez. KLJB Isen: Warten auf's Christkind i. Pfarrheim
KLJB Isen: Glühweinausschank n. d. Christmette
- 26. Dez. SV Hubertus: Nussensch. und Christbaumverst.
Burgschützen Burgrain: Christbaumversteig.
- 27. Dez. Weihnachtsferien (bis 7. Januar 2011)
- 28. Dez. Patrozinium in Niedergeislbach
- 29. Dez. Patrozinium in Schnauppung

2011

- 2. Jan. Weihnachtsliedersingen mit Kirchenchor in Isen

- 6. Jan. AKUV: Christbaumversteigerung bei Klement
- 7. Jan. FSG Isen: Strohschießen
- 10. Jan. BRK: Psych. Betreuung von Notfallpatienten
- 13. Jan. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
Seminar: „Zwischen Himmel und Erde“
- 14. Jan. Neujahrsempfang in Isen
- 16. Jan. Die Kirchenmaus erzählt, Pfarrheim Isen
- 18. Jan. Kolpingsfamilie Isen: Generalversammlung
- 20. Jan. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
Seminar: „Zwischen Himmel und Erde“
- 21. Jan. Sportschützen Isen: Königsproklamation
- 26. Jan. Klementsaaal: Michael Fitz in „Ans Liacht“
- 27. Jan. Seminar: „Zwischen Himmel und Erde“
- 30. Jan. AKUV: Jahreshauptversammlung bei Klement
- 1. Febr. Elternbeirat: Cooler Spielenachmittag
- 3. Febr. Seminar: „Zwischen Himmel und Erde“
- 4. Febr. Elternbeirat: Kino-Nachmittag
- 10. Febr. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
- 11. Febr. Kappenabend im Klementsaaal
- 12. Febr. Kappenabend im Klementsaaal
- 13. Febr. Paarsegnungsgottesdienst in Isen
- 16. Febr. Fahrt ins Heilige Land (bis 23. Febr. 2011)
- 17. Febr. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
- 18. Febr. Kappenabend im Klementsaaal
- 19. Febr. KLJB Isen: Faschingsgaudi
Elternbeirat: Kino-Nachmittag
- 20. Febr. Die Kirchenmaus erzählt, Pfarrheim Isen
- 26. Febr. Klementsaaal: M. Altinger und A. Liegl
Kinderbibeltag in Isen
- 4. März Firmvorbereitung in Agatharied (bis 6. 3.)
Pfarrverbandsball
- 7. März Faschingsferien (bis 11. 3.)
- 12. März FSG Isen: Generalversammlung
- 13. März V.u.S.K. Isen: Generalversammlung bei Klement
- 16. März Einkehrtag in Pemmering
- 17. März SG Eschbaum: Gemeindepokalschießen
MSC Jahreshauptversammlung, Klement
- 18. März SG Eschbaum: Gemeindepokalschießen
Klementsaaal: Luise Kinseher
- 19. März SG Eschbaum: Gemeindepokalschießen
- 20. März Die Kirchenmaus erzählt, Pfarrheim Isen
- 24. März Blaskapelle Isen: Generalpr. Frühjahrskonzert

Geschenk-Alternative für Weihnachten gesucht?

Fitnessabo im metabolic balance®-Zentrum! **metabolic balance**

Halbjahresabo: 35,00 €/Monat; Jahresabo: 32,50 €/Monat

Ideale Trainingsmöglichkeiten für gezielten Muskelaufbau, Ausdauer- und Cardiotraining.

Benutzerfreundliche, flexible Trainingszeiten, Einführung und Überwachung Ihres Trainingsplans durch einen ausgebildeten, erfahrenen Sporttrainer. Unser neuestes Gerät, ideal auch für den Einstieg: das Power Plate.

Informieren Sie sich unter: 08083/ 9079-260

metabolic balance®-Zentrum, Bgm.-Hallwachs-Straße 8, 84424 Isen



BAUSPENGLEREI Andreas Schwaiger

Birkach 14 · 85664 Hohenlinden
Tel. 0 81 24/52 90 50 · Fax 83 56



In Ihrer Meisterhaft-Werkstatt sind
alle Fahrzeugtypen gut aufgehoben!

Auch für Ihren Neu- und Jungwagen, egal welcher Marke,
bieten wir Ihnen Service, Wartung und
Inspektion nach Hersteller-
vorgaben.



Wir verwenden
Original-Ersatzteile
führender Markenhersteller.

So bleibt die
Herstellergarantie
erhalten!

Auto Baumgartner

Bischof-Josef-Str. 27 · 84424 ISEN · Tel. (0 80 83) 3 25

HAUSFRAU MÜSSTE MANN SEIN!

jura 27 chrom

Kaffeelautsprecher, Aufschäumer
für Cappuccino, 1.350 Watt, Pump-
druck: 15,0 bar, Mahlwerk, für
Café Crème, Cappuccino, Espresso,
Kaffee, Latte Macchiato, 2,0
Liter Füllmenge, automatisches
Reinigungsprogramm, verstell-
barer Kaffeestrom, Wassertrink
abnehmbar, Heißwasserfunktion,
Energiesparfunktion, Entkalkungs-
programm



ABHOLPREIS

1.990,-



SoftDry-Trommelsystem

SIEMENS

WT46E184 Kondensatortrockner
Energie-Effizienzklasse: B, Energieverbrauch:
3,36 kWh, Füllmenge 7,0 kg, 1.400 U/min
Schleudertouren

ABHOLPREIS

549,-

EURONICS **Der Heuschneider**

84405 DORFEN | Siemensstr. 11 | T 08081 3531 | info@heuschneider.tv

Martin Angermaier

Bauunternehmen

Bauplanung
Roh- und Ausbau
Umbau und Sanierung
Baustoffhandel

Steingassen 2 · 84424 Isen
Tel.: 0 80 83/53 11-0
Fax: 0 80 83/53 11-20
eMail: info@angermaier-bau.de
www.angermaier-bau.de



**AUF UNS
KÖNNEN SIE BAUEN!**

Wenn der Mensch den Menschen braucht – wir helfen und begleiten

Bestattungsdienst Herzog

Inh. Christiane Jahna, Bestattermeisterin
Kampenwandweg 1 · 83527 Haag i. OB
Tel. 0 80 72/3 71 97 37 oder 5 02 · Fax 0 80 72/28 59
Mitglied im Bundesverband des Deutschen Bestattergewerbes

Erledigung aller Formalitäten und Behördengänge, Erd-, Feuer- und Seebestattungen sowie alle alternativen Bestattungsformen, Überführungen in In- und Ausland. Särge, Sargausstattungen, Urnen, Zeitungsanzeigen, Sterbebilder und Trauerdrucksachen, Abrechnung mit Versicherungen.

Bestattungsvorsorge

Auf Wunsch kommen wir gerne zu Ihnen ins Haus. Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar! Sie werden persönlich beraten von Christiane und Michaela Jahna, sowie Traudl Herzog.



DANKSAGUNG

Für die tröstende Anteilnahme zum Tode meines lieben Mannes, unseres wundervollen Vaters, Schwiegervaters und Großvaters

Ludwig Viechter

möchten wir uns von Herzen bedanken.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Thomas Zehetmaier, dem Kirchendienst sowie dem Kirchenchor für die Gestaltung der Trauerfeier, allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn, die ihm die letzte Ehre erwiesen haben. Nicht zuletzt möchten wir uns beim Ärztehaus Isen und der Isen-Apotheke und ganz besonders bei der Nachbarschaftshilfe Isen, für die liebevolle Betreuung durch Frau Patrizia Brambring, bedanken.

Isen, im November 2010

Familie Viechter



Wir helfen im Trauerfall

Särge
Sargausstattungen
Überführungen



Bestattungen **Konrad Brummer**

Michael-Irl-Straße 2 · 85659 Forstern
Telefon 081 24/88 40 · Mobil-Telefon 01 71/369 55 19

Fortsetzung von Seite 16

- 25. März Blaskapelle Isen: Frühjahrskonzert
- 26. März Blaskapelle Isen: Frühjahrskonzert
- 27. März Mittefastenmarkt in Isen
- 2. April Elternbeirat: Flohmarkt in der Schulaula
- 8. April Sportschützen Isen: Jahreshauptversammlung
- 9. April FSG Isen: Finalschießen u. Königsproklamation
- 10. April Klementsaaal: Dieter Hildebrandt
NBH: Vortrag „Demenz“
- 15. April SG Eschbaum: Königsproklamation
- 18. April Osterferien (bis 30. 4.)
- 30. April SG Eschbaum: Schaffkopfturnier
FSG Isen: Anfangsschießen KK/GK
- 5. Mai Festvortrag Dr. Claudius Stein in Burgrain
- 7. Mai Kolpingsfamilie Isen: Altmaterialsammlung
- 8. Mai Silbernes Priesterjubiläum P. Mittermaier
- 12. Mai Firmung
- 15. Mai Erstkommunion in Pemmering
Die Kirchenmaus erzählt, Pfarrheim Isen

- 22. Mai Erstkommunion in Isen
- 24. Mai Jubiläumsgottesdienst in Burgrain
- 26. Mai Klementsaaal: Christian Springer als Fonsi
- 29. Mai Kreuzmarkt in Isen
Erstkommunion in Lengdorf
2. Isener MSC-Seifenkistenrennen
- 2. Juni 1200 Jahre Burgrain mit Weihbischof Haßlberger
- 3. Juni ADAC Fahrradturnier Schule Isen
- 12. Juni Barockkonzert in Burgrain
- 13. Juni Barockkonzert in Burgrain
- 14. Juni Pfingstferien (bis 25. 6.)
Fahrt d. Pfarrverbandes nach Franken (bis 16. 6.)
- 19. Juni Die Kirchenmaus erzählt, Pfarrheim Isen
- 16. Juli 40-jähriges Priesterjub. Pfr. Thomas Zehetmaier
Freiwillige Feuerwehr Isen: Feuerwehrfest
- 17. Juli Pfarrfest in Isen
- 24. Juli Patrozinium und Pfarrfest in Pemmering
- 30. Juli Sommerferien (bis 12. 9.)
- 13. Sept. Schulanfang
- 6. Okt. Klementsaaal: Django Asül
- 22. Okt. Ostliturgie in Isen
- 29. Okt. Jubiläumsfeier „40-Jahre MSC Isen“ Klementsaaal
- 30. Okt. Allerseelenmarkt in Isen
- 12. Nov. Klementsaaal: Couplet AG
- 4. Dez. Nikolausmarkt in Isen
- 14. Dez. Klementsaaal: Helmut Schleich

Alle Angaben ohne Gewähr!

Wir bringen an dieser Stelle kostenlos alle im Verbreitungsgebiet des „Isener Marktbote“ geplanten öffentlichen Veranstaltungen. Dies soll dazu beitragen, Terminüberschneidungen zu vermeiden.

Melden Sie uns bitte rechtzeitig Ihre Veranstaltungen. Anruf genügt! Telefon (08083) 5314-0, Fax (08083) 5314-14 oder per E-Mail: mabo@nussrainer-isen.de. Den Terminkalender können Sie im Internet als PDF-Datei abrufen unter:

www.isen-termine.de

Damit Sie gut ankommen, wo immer es langgeht.

Nissan Navara Double Cab 4x4 V6 LE 3.0 dci

170 kW (231 PS), ABS, ESP, Lederausstattung, Navigation, Rückfahrkamera in Farbe, Sitzheizung, uvm.

Unser Leasing Angebot:

| | |
|--------------------|-----------|
| Anzahlung | € 5.000 |
| monatlich | € 399 |
| Laufzeit | 36 Monate |
| Kilometer jährlich | 15.000 |

**UNSER BARPREIS
36.690 €****



BELASTBAR
bis zu 3,5
Anhängelast

PURE POWER
V6 170 kW
(231 PS)

KRAFTPAKET
550 Nm Drehmoment max.

AUSDAUER
2.991 cm³
Hubraum

Leistung: 170 kW (231 PS) bei 4000 U/min
2,7 Liter/100 km kombiniert (95)
TC-Einsparungen bis zu 150 g/km

Abbildungen zeigen Sonderausstattungen

*automotorsport 11/10 **Preis nur gültig bei Vorlage eines Abrechnens z.B. Jagdverband, Fischereiverband uvm.

Huber
"Das ist mein..." Autohaus



Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 6,3, außerorts 5,2, kombiniert 5,2, CO₂-Emissionen (kombiniert) 112 g/km

Skoda Superb Combi 1.6 TDI DPF Comfort (KURZZULASSUNG)

77 kW (104 PS), Klima, Nebelscheinwerfer, Tagfahrlicht, Front-/Seiten/Kopfairbags, Bordcomputer, Musiksystem SWING, u.v.m.

**UNSER BARPREIS
23.489 €**

Unser Leasing Angebot:

| | |
|--------------------|-----------|
| Anzahlung | ohne |
| monatlich | € 279 |
| Laufzeit | 60 Monate |
| Kilometer jährlich | 10.000 |

RAUMWUNDER
Größter Stauraum seiner Klasse

AUSGEZEICHNET
Testsieger Kombi im Vergleich zum Passat*

SICHERHEIT
Bis zu 9 Airbags



Eiselfinger Str. 4, Wasserburg
Tel.: (08071) 9197-0



Anton-Woger Str 7, Wasserburg
Tel.: (08071) 9207-0

E-Mail: info@zum-huber.de
Internet: www.zum-huber.de



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Die Zeit vor Weihnachten ist oft besonders hektisch. Wir wünschen Ihnen die Zeit, auch einmal innehalten und etwas Ruhe genießen zu können. In diesem Sinne eine schöne und ruhige Adventszeit.

www.rvb-isen-sempt.de

In Ihrer Nähe in Anzing, Buch am Buchrain,
Forstern, Forstinning, Hörlkofen, Hohenlinden, Isen,
Lengdorf, Pastetten, Walpertskirchen und Wörth (SB)

**Raiffeisen-Volksbank
Isen-Sempt eG**

